



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675
E-mail: ruszin11@gmail.com

Ikt. szám: I-102-10/2015.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

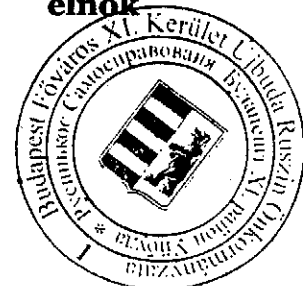
Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Ruszin Önkormányzata** 2015. január 29-i **rendes** ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2015. február 10.

Tisztelettel:

Hladinec Péter
elnök





Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

1. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata **2015. január 29-én** (csütörtök) **12.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Hladinec Péter	elnök
Hladinec Karolina	képviselő

Igazoltan távol van:

Gladinecz András	elnökhelyettes
-------------------------	----------------

A Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár

Hladinec Péter elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja megválasztani Hladinec Karolina képviselőt, valamint a meghívóban szereplő napirendeket megtárgyalni.

A javaslatokkal kapcsolatban egyéb észrevétel nem volt, ezért szavazásra teszi fel az alábbi határozatokat:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Ruszin Önkormányzat 2015. január 29-i ülése jegyzőkönyv-
hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2015. (I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete
Hladinec Karolina képviselő személyét elfogadja az Újbuda
Ruszin Önkormányzat 2015. január 29-i ülése jegyzőkönyv-
hitelesítőjének.

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. január 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*
- 3. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2015. (I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2015. január 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*
- 3. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata*

1. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Hladinec Péter elnök:

A jegyzőkönyv és a jelenlévők számára az alábbiak szerint számol be az elmúlt időszak eseményeiről:

1.) „Karácsonyi hangulat” c. rendezvény

Az Országos Ruszin Önkormányzat és a Nyíregyházi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Karácsonyi Hangulat című rendezvényére 2014. december 13-án került sor.

A programot Varga Márta, a Nyíregyházi RNÖ elnöke nyitotta meg ünnepi beszédével. A 2014. évi nemzetiségi képviselői választások tapasztalatainak megbeszélése Giricz Vera, ruszin nemzetiségi szószóló és Kramarenko Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke előadásának keretében folytatódott. A görög katolikus karácsonyi hagyományokat felelevenítendő Szabó Tamás, a Nyíregyháza-örökösöldi Görögkatolikus Egyházközség parókusa tartott beszédet. A program ünnepi műsorának keretében a Komlóskai Ruszin Folklór Együttes lépett fel. Emlékezetes és nagy élményt nyújtott betlehemi játékuk, melyet két nyelven, ruszinul és magyarul is előadtak. A hagyományőrző műsoruk zárásaként karácsonyi ruszin kántálókat énekeltek. A program helyszínéül a Nyíregyházi Szent Miklós Görögkatolikus Általános Iskola és Gimnázium szolgált.

Az eseményen 70 fő vett részt. Az ünnepi rendezvényt állófogadással zárták.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy – a 2014. évi Munkatervének alapján - 2014. december 13-án részt vett az Országos Ruszin Önkormányzat és a Nyíregyházi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közösen megszervezett „Karácsonyi hangulat” c. rendezvényén, melynek utazási költségeire 21.050,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2015.(I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy - a 2014. évi Munkatervének 26. pontja alapján - 2014. december 13-án részt vett az Országos Ruszin Önkormányzat és a Nyíregyházi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat közösen megszervezett „Karácsonyi hangulat” c. rendezvényén, melynek utazási költségeire 21.050,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

2.) Évzáró összejövétel

A Ruszin Fórum XI. kerületi és az országos képviselőinek és tagjainak évzáró programját 2014. december 18-án rendezték meg.

A program eseményei a következők voltak:

- évzáró beszédek és beszámolók
- a 2015. évi tervek ismertetése
- a karácsonyi ünnepekör közös ünneplése az alkalomhoz kapcsolódó népi és egyházi szokások felelevenítésével, mint kántálás, betlehemezés ruszin nyelven.

A találkozót a főváros VII. kerületében, 60 fő részvételével, köztük XI. XIV. kerületi, határainkon túli - vajdasági, kárpátaljai – ruszinok voltak.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy – a 2014. évi Munkatervének 28. pontja alapján - részt vett 2014. december 18-án a Ruszin Fórum XI. kerületi és országos képviselőinek, tagjainak évzáró összejövételén, melynek terembérleti díjára 173.905,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4/2015.(I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy – a 2014. évi Munkatervének 28. pontja alapján - részt vett 2014. december 18-án a Ruszin Fórum XI. kerületi és országos képviselőinek, tagjainak évzáró összejövételén, melynek terembérleti díjára 173.905,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

3.) A Ruszin Fórum és Önkormányzatainak közös, hagyományőrző karácsonyi összejövetele 2015.01.07-én került megrendezésre, a fővárosi Csertő parkban, a Zuglói Civilházban, XI., XIV. és XVI. kerületi és országos ruszin önkormányzati képviselők, tagok és meghívottak közös részvételével.

A meghívottak között helyet foglaltak más nemzetiségek képviselői is, mint például a XIV. és a XVI. kerületi német és görög nemzetiségi önkormányzatok képviselői is.

A rendezvényt Holovackij Andrásnak, a XVI. kerületi Ruszin Önkormányzat elnökének köszöntő beszédét a következő programok követték:

- ruszin karácsonyi hagyományok megismertetése a vendégekkel
- kántálás
- hagyományos ruszin karácsonyi ételek bemutatói

A 45 fős összejövetelt a XI., a XIV. és XVI. kerületi önkormányzatok támogatták.

Az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy közös szervezésben részt vett 2015. január 7-én a Ruszin Fórum és Önkormányzatainak közös, hagyományőrző karácsonyi összejövetelén.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2015.(I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy közös szervezésben részt vett 2015. január 7-én a Ruszin Fórum és Önkormányzatainak közös, hagyományőrző karácsonyi összejövetelén.

2. Napirendi pont

Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

Hladinec Péter elnök:

A 2015. évi költségvetés és a következő 3 évre vonatkozó tervezés, valamint annak indoklásával kapcsolatosan az alábbiakat terjeszti elő:

Nem javasol a képviselők részére sem tiszteletdíjat sem pedig egyéb költségtérítést megállapítani.

Nyomtatványaik, irodai eszközeik beszerzésére viszont javasolja 50.000,- Ft biztosítását a 3.1.1. sorra.

A Dologi kiadások tekintetében a 2015. évi költségvetésükben a következő kiemelt kiadások szerepeljenek:

Három – hivatalos célú - utazás, melyek között két belföldi és egy külföldi küldetést tervezzenek, melyek részletesen a következők:

- 2015. május-június folyamán egy, hétfővégre tervezett „Ruszin Nap” elnevezésű ünnep megtartása,
- 2015. december folyamán kerül sor a nyíregyházi ruszin önkormányzat hagyományos, karácsonyi összejövetelére, melyen az eddigi szokott módon javasolja testületük részvételét,
- a külföldi útra pedig 2015. október legvégén kerülne sor, mikor is a Theodor Romzsa tiszteletére tartott görög katolikus emlékmisén javasolja tiszteletüket tenni.

A fent felsorolt utak üzemanyagköltségére 70.000,- Ft-ot javasol biztosítani oly módon, hogy a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorra 40.000,- Ft-ot, a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorra pedig 30.000,- Ft-ot irányozzanak elő.

A 2015-ös évre szervezendő eseményeik – Hodinka Antal emléknapi, a már hagyományossá vált novemberi ruszin fórum és decemberben, az éves karácsonyi összejövetel megtartásának helyszínéül szolgáló terem bérleti díjának előrelátható költségére 283.000,- Ft-ot javasol biztosítani a 3.3.1. sorra.

Reklám és propaganda kiadásokra javasol betervezni 40.000,- Ft-ot. Amennyiben mégsem lesz rá szükség, év közben átcsoportosítható egyéb más szükséges kiadásokra.

Ezen felül jelzi, hogy nemzetiségi önkormányzatuk munkájához szüksége lenne névjegykártyákra, melyre javasolja maximum 6.000,- Ft biztosítását. A névjegykártyán szeretné nemcsak a ruszin logót, hanem Újbuda Önkormányzatának a logóját is megjelentetni. Ezzel kapcsolatban elmondja, hogy engedélyt kért Újbuda Önkormányzatának Jegyzőjétől a Logó használatára, amit meg is kapott.

A névjegykártyákra vonatkozóan az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Elnök részére névjegykártyát készíttet, melyre maximum 6.000,- Ft-ot használ fel a 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2015.(I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Elnök részére névjegykártyát készíttet, melyre maximum 6.000,- Ft-ot használ fel a 2015. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2015. március 31.

Felelős: ÚRuÖ elnöke

A fent tervezett előirányzatokon túl megmaradt 759.837,- Ft-ot pedig az említett programok és a többi, külön terembérlést nem igénylő programjaik egyéb kiadásainak fedezetére javasolja biztosítani a 3.3.3. soron. Ez az összeg a következő kiadásokat tartalmazza: rendezvényszervezés és a programok sikere érdekében igénybevett szolgáltatások árát, mint például plakátok, szórólapok, molinók, ruszin nyelvű kiad-

ványok szerkesztése, készíttetése, hangtechnikai felszerelések, szolgáltatások biztosítása stb.

A 2016-17. évi költségvetéseket az előző ruszin önkormányzat tervezte, ezért azt nem javasolja módosítani.

A 2018. évi költségvetést az alábbiak szerint javasolja tervezni:

A 2015. évre vonatkozó bevéti oldalt 75.000 Ft-tal, a mindenkori, várható infláció értékével növelve javasolja tervezni. Ennek megfelelően, és ezzel arányosan a 2018. évi költségvetés kiadási oldalát is ugyanezzel az összeggel javasolja megemlíteni.

A 2015. évi költségvetés-tervezet elfogadására az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Ruszin Önkormányzata 2015. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2015.(I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Ruszin Önkormányzata 2015. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚRuÖ elnöke

3. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Hladinec Péter elnök:

Képviselőtársával áttekintették a helyszínen az Együttműködési megállapodás tervezetét, melynek elfogadására az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával – a 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozóan – megkötött, felülvizsgált és módosított Együttműködési megállapodást az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2015.(I.29.) ÚRuÖ határozata

Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával – a 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozóan – megkötött, felülvizsgált és módosított Együttműködési megállapodást az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. január 29.

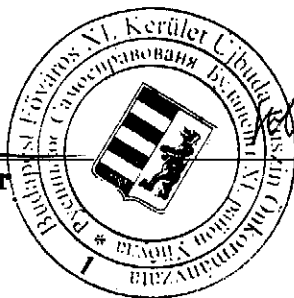
Felelős: ÚRuÖ elnöke

Ezt követően az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 14.00 órakor bezárta.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2015. február 11.

Hladinec Péter

Hladinec Péter
Elnök



Hladinec Karolina

Hladinec Karolina
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi költségvetése**

7/2015. (I.29.) ÚRuÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök				
1.1.2	Elnökhelyettes				
1.1.3	Tagok				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKV bérletek				
1.2.3	Utazási költségtérítés				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50000		
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	283 000	283000		
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	759 837	759 837		
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	40 000	40 000		
3.4.2	Külföldi kiküldetés	30 000	30 000		
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	40 000	40 000		
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	50 000	50 000		
	Dologi kiadások összesen:	1 252 837	1 252 837	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:			
4.1	Elvonások és befizetések			
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre			
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre			
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre			
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre			
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 252 837	1 252 837	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 252 837	1 252 837	0
BEVÉTELEK:				
Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
7.1	Központi támogatások		135 355	
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	1 000 000	
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
8.1	Kamatbevételek			
Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL			
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások			
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 135 355	1 135 355	0
Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA			
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	117 482	117 482	
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 252 837	1 252 837	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

-117482 -117482

-117482 -117482

Budapest, 2015. január 29.

Hladinec

Hladinec Péter elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
RUSZIN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016.-2018. évi költségvetése**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2015. évi eredeti előirányzat	2016. évi eredeti előirányzat	2017. évi eredeti előirányzat	2018. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök				
1.1.2	Elnökhelyettes				
1.1.3	Tagok				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKV bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	50 000	50 000	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	25 585	25 585	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	283 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankkölség)	759 837			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	40 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	30 000			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	40 000			
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	50 000			
	Dologi kiadások összesen:	1 252 837	729 415	729 415	1 075 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 252 837	805 000	805 000	1 075 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 252 837	805 000	805 000	1 075 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000 000	800 000	800 000	1 075 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek		5 000	5 000	
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 135 355	805 000	805 000	1 075 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	117 482			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 252 837	805 000	805 000	1 075 000

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

Budapest, 2015. január 29.

Hladinec Péter elnök





Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Меншыное Самоуправленіе XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41 Tel.: 3724-675
E-mail: ruszin11@gmail.com

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda *Ruszin* Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2015. január 29. (csütörtök) 12³⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai út 4.) II. em. 211. sz. tárgyalójában

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	Hladinec Péter Elnök	
2.	Gladinecz András Elnökhelyettes	ig. tav.
3.	Hladinec Karolina Képviselő	
Dr. Horti István jegyző		
Szilágyi Tünde titkár		



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata
Русинське Самосправованя XI. район Уйбуда
1113 Budapest, Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675
E-mail: ruszin-forum@ujbuda.hu

MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzat **2015. január 29-én (csütörtök) 12.30** órakor a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában tartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Hladinec Péter elnök
2. Az ÚRuÖ 2015. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
(mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök
3. Újbuda Önkormányzatával kötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata (mellékelt előterjesztés és helyszínen osztott anyag szerint)
Előterjesztő: Hladinec Péter elnök

Budapest, 2015. január 22.

Tisztelettel:


Hladinec Péter
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚRuÖ 2015. január 29-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság megküldte a 2015. évi költségvetés elkészítésére vonatkozó ütemtervet, valamint az ütemterv első pontjához tartozó adatszolgáltatást kérő, egyben tájékoztató adatokról szóló levelet, mely alapján teljesíteni tudjuk a január 30-ai határidejű kötelezettségünket.

A tájékoztató adatok alapján a költségvetési bevételek tervezésénél az Újbuda Önkormányzata által nyújtott támogatást a 2014. évi szinten – vagyis 300.000,- Ft működési és 700.000,- Ft feladatalapú támogatásként - lehet számításba venni, mely összegről még ugyan nincs végleges döntés, tehát változhat.

Ehhez kapcsolódó információként jelzem, hogy Újbuda Önkormányzata február 19-én tárgyalja meg 2015. évi költségvetését, melyben pontosításra kerül az éves támogatásunk összege.

Ezen kívül a más szervezetektől várható támogatással, valamint az 117.482,- Ft tavalyi pénzmaradványunkkal lehet tervezni.

A központi költségvetésből várható működési támogatás idei összege várhatóan január végén jelenik meg hivatalosan a Magyar Közlönyben, ezért egyelőre a tavalyi összeggel, azaz 270.710,- Ft-tal javasolok tervezni.

A költségvetés-tervezetre vonatkozó határozati javaslatot, az ülésen – annak megtárgyalását követően - terjesztem elő.

3. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával – a 2014-2019. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozóan - megkötött Együttműködési megállapodás jogszabály szerinti következő felülvizsgálatának időpontja január 31-e.

A szükséges módosítások előkészítése a Hivatal által folyamatban van, az anyag az ülésen helyszínen osztottként kerül előterjesztésre.

Mivel 2014 novemberében új megállapodás készült, abban a legfrissebb jogszabály változások zöme már átvezetésre került.

A jelenlegi felülvizsgálat alkalmával az alábbi változások várhatóak:

- A Hivatal Belső Ellenőrzésének javaslatára, a **VI. Vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok** szövegezésében várható változás, mely szerint a **2)** pont tartalmazza, hogy: a megállapodás felülvizsgálatának időpontjában nincs nemzetiségi önkormányzatunk tulajdonában tárgyi eszköz.
- A **IV. Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése 3. Adószám igénylés** második sora pontosításra kerül az „egyidejűleg” szó beiktatásával, mivel az adószám megállapítását a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte.
- A **VII. Adatszolgáltatási kötelezettségek 3) d)** pontjában szereplő „.....” 40 napon belül” meghatározás „**február 5-éig**” szövegezésre módosul.

Határozati javaslat:

...../2015. (.....) ÚRuÖ határozata


Az Újbuda Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával - a 2014-2019-es választási ciklusra vonatkozóan – megkötött, felülvizsgált és módosított Együttműködési megállapodást az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: ülés dátuma

Felelős: ÚRuÖ elnöke

Budapest, 2015. január 22.


Hladinec Péter
elnök



Tájékoztató a 2. napirendi
ponthoz.



Budapest Főváros XI. Kerület
Újbudai Polgármesteri Hivatal
Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Ügyiratszám: III/7/1/2015
Ügyintéző: Kocsisné Bereczky Zsuzsanna

Telefon: 3724-683
Telefax: 3724-502

Nemzetiségi Önkormányzatok

ÜTEMTERV A 2015. évi költségvetés készítésére

Költségvetés készítés, elfogadás menete:	
Adatszolgáltatás kérő levél, tájékoztató adatok kiküldése	2015. január 13.
Részletes költségvetés tervezet megküldése a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére	2015. január 30.
Tervezet egyeztetése	2015. február 2-4.
Költségvetési tervezet képviselő-testület elé terjesztése	2015. február 12-ig
Költségvetés, és az azt elfogadó határozat megküldése a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére	elfogadást követő napon

Budapest, 2015. január 8.

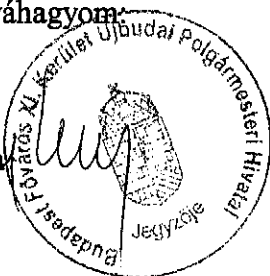


Tisztelettel:

Soltész Erika
igazgató

Ütemtervet jóváhagyom:

Hóti István
jegyző



*helyreírni a 3. közzétett anyag a
3. közzétett anyag a*

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS - Tervezet -

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Hladíneck Péter elnök,**

Adószám: 15511489-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511489

KSH-szám: 15511489-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511489

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonneveléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet

I.

Az ÚRuÖ önkormányzati működése személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári, illetve ügyintézői feladatokat végző munkatársai ellátják:
 - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az Önkormányzat viseli.

II.

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásával kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozat-tervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől

elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.

- b) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfelelőségéért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a Nemzetiségi Önkormányzat kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, utalványozási és érvényesítési szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511489 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstárt a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a Nemzetiségi Önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változás bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatalapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) A Polgármesteri Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzatoknak nyújtott támogatásokat kizárólag átutalással biztosítja. A működési támogatást a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően egyösszegben 30 napon belül, a feladatalapú támogatást pedig a támogatási szerződés aláírását követően, az abban foglaltak alapján.
- 3) Az általános önkormányzati választás évében a Nemzetiségi Önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs – az I. 3)-d) alapján - , az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.

- 2) Az Együttműködési megállapodás felülvizsgálatának időpontjában a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában, valamint használatában nincs tárgyi eszköz.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-ig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-ig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-ig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-ig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-ig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-ig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) **éves elemi költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A Nemzetiségi Önkormányzat azon kifizetései után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIR rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a Nemzetiségi Önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.
Belső ellenőrzési feladatok

- 1) Az Áht, illetve a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket a Polgármesteri Hivatal teljesíti, folyamataiba, szabályzataiba beépítve a Nemzetiségi Önkormányzatot, mivel a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a Polgármesteri Hivatal.
- 2) Az Áht. 70 §-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011 (XII.31.) Korm. rendelet és a Belső ellenőrzési kézikönyv előírásait kell alkalmazni.

X.
Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2015. január

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Ruszin Önkormányzata**

.....
elnök

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

.....
polgármester

Ellenjegyezte:

.....
jegyző